

Zeitschrift: Gehörlosen-Zeitung für die deutschsprachige Schweiz
Herausgeber: Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen
Band: 69 (1975)
Heft: 12

Rubrik: Sportecke

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SGSV — Abteilung Fussball

Länderspiel Spanien—Schweiz auf 26. Juli 1975 vorverschoben!

An der Spielersitzung vom 31. Mai 1975 in Aarau musste bekanntgegeben werden: Spanien will das Länderspiel Spanien—Schweiz anstatt am 17. August schon am 26. Juli durchführen. Unsere Spieler sind bereit, am 26. Juli in Gijon (Nordspanien) anzutreten. Unsere Pläne müssen nun geändert werden. Unter anderem auch der *Reiseplan* (provisorisches Programm):

Wir fliegen am 24. Juli 1975 mit der Kursmaschine der spanischen Fluggesellschaft IBERIA von Kloten über Madrid nach Oviedo und fahren von dort mit dem Bus nach Gijon, wo neben dem Ländertreffen für die Gehörlosen noch andere sportliche und festliche Veranstaltungen stattfinden.

Donnerstag, 24. Juli:

15.45 Uhr Abflug in Kloten
16.45 Uhr Landung in Madrid
20.05 Uhr Weiterflug nach Oviedo
21.05 Uhr Landung in Oviedo und Fahrt mit Bus nach Gijon ans Meer; Zimmerbezug.

Freitag, 25. Juli:

Zur freien Verfügung.

Samstag, 26. Juli:

Länderspiel Spanien—Schweiz.

Sonntag, 27. Juli:

Zur freien Verfügung.

Montag, 28. Juli:

09.20 Uhr Abflug in Oviedo mit IBERIA
10.15 Uhr Landung in Madrid
13.50 Uhr Weiterflug nach Zürich-Kloten
14.47 Uhr Landung in Zürich-Kloten.

Pauschalpreis pro Person: Fr. 795.—

Leistungen: In diesem Preis sind inbegriffen:

- Flug von Zürich-Kloten nach Oviedo und retour in Touristenklasse mit linienmässiger Kursmaschine der IBERIA
- Transfer mit Bus von Oviedo nach Gijon und zurück
- 3 Uebernachtungen in Mittelklasshotel, Basis Doppelzimmer mit Dusche, Frühstück (Service und Taxen inbegriffen). Mindestbeteiligung 20 Personen.

Schlachtenbummler sind herzlich eingeladen, um «Hopp Schwyz» zu rufen!

Anmeldeschluss: 21. Juni 1975.

Anmeldungen sind zu richten an:

Heinz von Arx, Mattenstrasse 27, 4657 Dulliken (Telefon 062 35 34 48).

Für die Abt. Fussball: Werner Gnos

Erstes Trainingsspiel der Nationalmannschaft

Das erste Trainingsspiel im Anschluss an die Spielerversammlung gegen Aarau Senioren musste bei strömendem Regen durchgeführt werden. Es endete mit einem 8:3 (4:3)-Sieg der Gehörlosen. Es spielten: Brunner (ZH), Perollaz (ZH), T. Läubli (ZH), Ulrich (ZH), Jassniker (SG), Oehri (SG), die Zwillinge J. und G. Piotten (GE), R. Läubli (ZH), Galmarini (BS), Schneider (SO), Faustinelli (VS) und Schmid (ZH).

Torschützen: J. Piotten (1), G. Piotten (2), R. Läubli (3) und Galmarini (2).

Letztes Jahr haben die Gehörlosen gegen den gleichen Gegner 1:6 verloren. Wir hoffen, dass unsere «Nati» noch weitere Siege feiern darf, um mit Freude und gestärktem Selbstvertrauen zum Länderspiel in Gijon antreten zu können. wg

2. Gehörlosen-Fussball-Turnier

Am Samstag, 21. Juni 1975, auf dem Sportplatz der Freizeitanlage «Swissair» zwischen Kloten und Bassersdorf. Von 8 Uhr bis 17.30 Uhr.
Bei jeder Witterung! Restaurant unter dem Dach.

Tip für Familie: Kinderspielplatz ist vorhanden. Dort hat es ein Sandbecken, zwei Schaukeln und eine Rutschbahn. Der Wald ist in der Nähe weg von der Strasse, ausgezeichnet zum Spazieren. Dort gibt es auch einen «VITA-Parcours». Herzlich willkommen!

Torschiessen-Wettbewerb

Eventuell Damen-Fussball-Plausch.

Bis jetzt sind 7 Mannschaften angemeldet, nämlich:

1. Lausanne
2. Basel
3. Chur/St. Gallen
4. Genf
5. Bern
6. Zürich I
7. Zürich II
8.

Wer sich auch gerne sportlich betätigen möchte, kommt zum Kameradschaftstreffen im Restaurant neben dem Fussballplatz. Dort findet die Preisverteilung statt.

SPIELPLAN

Gruppe 1	Gruppe 2	
Gegner gesucht	Basel	
Bern	Lausanne	
Zürich I	Chur/St. Gallen	
Genf	Zürich II	
Zeit: 2 mal 20 Minuten		Resultat
8.00—8.45 Uhr		
Genf — Bern		:
8.50—9.35 Uhr		
Basel — Lausanne		:
9.40—10.25 Uhr		
— Genf		:
10.30—11.15 Uhr		
Zürich II — Basel		:
11.20—12.05 Uhr		
Genf — Zürich I		:
12.10—12.55 Uhr		
Basel — Chur/St. Gallen		:
8.00—8.45 Uhr		
Zürich I —		:
8.50—9.35 Uhr		
Chur/St. Gallen — Zürich II		:
9.40—10.25 Uhr		
Bern — Zürich I		:
10.30—11.15 Uhr		
Lausanne — Chur/St. Gallen		:

11.20—12.05 Uhr
Bern — :

12.10—12.55 Uhr
Lausanne — Zürich II :

Finalspiele

Gruppe 1 — Gruppe 2

14.00—14.45 Uhr
3. Rang — 3. Rang :

14.50—15.35 Uhr
1. Rang — 1. Rang :

15.40—16.25 Uhr
4. Rang — 3. Rang :

16.30—17.15 Uhr
1. Rang — 2. Rang :

14.00—14.45 Uhr
4. Rang — 4. Rang :

14.50—15.35 Uhr
2. Rang — 2. Rang :

15.40—16.25 Uhr
3. Rang — 4. Rang :

16.30—17.15 Uhr
2. Rang — 1. Rang :

Es wird um den von «Max Zwahlen, Dübendorf» gestifteten Wanderpreis gekämpft. Ein Matchball ist als Fairnesspreis gedacht, deshalb sollen alle Mannschaften möglichst fair spielen.

Neu! Ein schöner Wanderpreis für die beste Gästemannschaft, gestiftet vom «Gehörlosen-Sportverein Zürich».

Der Gehörlosen-Sportverein Zürich heisst alle herzlich willkommen!

Organisationskomitee
Gehörlosen-Sportverein Zürich

Handball: Dreiländerkampf

Der Dreiländerkampf Italien—Deutschland—Schweiz wird am 6. September 1975 in Baden durchgeführt. — Genaues Programm wird noch bekanntgegeben. Wir Handballer hoffen, dass viele gehörlose Sportkameraden und Freunde des Gehörlosensports als Zuschauer nach Baden kommen werden. Das ist für uns eine wertvolle sportliche Unterstützung.

Eine besondere Bitte:

Wir sind auch sehr froh um jede finanzielle Unterstützung. Auch wir Handballer haben immer viele persönliche Auslagen, wenn wir zum Beispiel zu Trainingsspielen irgendwo in der Schweiz zusammenkommen müssen. So ist auch der Dreiländerkampf mit grossen Ausgaben verbunden. Wir suchen deshalb freundliche Gönner, die uns etwas spenden oder gar einen Preis stiften. — Jede Gabe ist sehr willkommen, und wir danken im voraus schon dafür. Gaben nehmen gerne entgegen der Obmann Kari Schmid oder der Kassier Hansmartin Keller, Schöllslisteg 3, 8200 Schaffhausen. Am einfachsten ist die Ueberweisung auf unser Postcheckkonto: Schweiz. Gehörlosen-Sportverband, Abteilung Handball, Schaffhausen, Postcheckkonto 82-234.

12. Schweizerische Gehörlosen- Korbballmeisterschaft in St. Gallen

Der Gehörlosen-Sportklub St. Gallen ist wieder Schweizer Meister geworden. Die Teilnehmer heissen Jost Heini, Stössel Hans, Keller Hansmartin, Zimmermann Rolf, Bivetti Rudolf, Rinderer Clemens und Hax Heinrich.

St. Gallen I—St. Gallen II 16:3; Chur—Zürich 7:8; Solothurn—Basel 7:1; Chur—St. Gallen II 10:5; Basel—St. Gallen I 3:13; Solothurn—Zürich 7:10; Chur—St. Gallen I 5:6; Zürich—St. Gallen II 11:6; Basel gegen St. Gallen II 5:8; St. Gallen I—Solothurn 15:5; Chur—Solothurn 5:6; Basel—Zürich 8:16; Solothurn—St. Gallen 7:8; Chur—Basel 22:1; St. Gallen I—Zürich 8:7.

1. St. Gallen I	5 Spiele	10 Pkt.	52:18
2. Zürich	5 Spiele	8 Pkt.	52:30
3. Chur	5 Spiele	4 Pkt.	49:26
4. Solothurn	5 Spiele	4 Pkt.	32:39
5. St. Gallen II	5 Spiele	4 Pkt.	30:49
6. Basel	5 Spiele	0 Pkt.	18:66

Fairnesspreis: Gehörlosen-Sportklub Sankt Gallen.

Bitte neue Adresse des Redaktors beachten!

Immer noch erhält der Redaktor Postsendungen an die alte Adresse:
Die neue Adresse heisst:
Schneebergstrasse 36, 9000 St. Gallen.

1. Europa-Meisterschaften im Tennis

vom 26. Juli bis 3. August 1975 in Paris.

Auf vielseitigen Wunsch organisieren wir eine gemeinsame Reise nach Paris mit den Tennisspielern aus der Schweiz.

Je mehr Anmeldungen wir erhalten, um so günstiger ist der Preis.

Die Reisevariante ist noch nicht entschieden, da wir beabsichtigen, mit Privatautos zu fahren. Bei genügender Anzahl können wir einen Car organisieren.

Wer sich dafür interessiert, soll sich bitte bis zum 1. Juli bei Ursula Müller, Fischmarkt 13, 4410 Liestal melden.

Anzeigen

Basel. Schwimmen: Jeden Mittwoch von 15.00 bis 16.00 Uhr in der Schwimmhalle des Claraspitals, Kleinriedenstrasse 79, Basel. Die Beratungsstelle

Basel-Stadt. Sonntag, 22. Juni, 14.30 Uhr, Gottesdienst im Spittlerhaus, Socinstrasse 13. Nach dem Gottesdienst Kaffee und Film. W. Sutter

Bern. Jugendgruppe: Donnerstag, den 26. Juni, 20.00 Uhr: Zu Gast bei der hörenden Jugendgruppe «Ichthys» der Markus-Gemeinde. Treffpunkt: 20.00 Uhr beim Kirchgemeindehaus Markus. (Wer nicht weiss, wo das ist, kommt um 20.00 Uhr an die Postgasse 56.)

Bastelgruppe: An der Postgasse 56: Voranzeige: Mittwoch, 27. August, 14.30 bis 17.30 Uhr: Häkeln. Ab Mittwoch, 10. September: Neuer Kurs «Herstellung von Reitpferden für Kinder». Kurskosten pro Nachmittag Fr. 2.50, dazu Materialkosten. (Anmeldung für den September-Kurs bitte bis 15. August an Frau M. Gurtner-Koch, Breitmattweg 9, 3123 Belp.)

Bündner Gehörlosenverein. Gruppe Ilanz. Statt an einem Sonntag, führen wir zum erstenmal unter der Woche einen kleinen Ausflug durch. Chur—Oberalp—Andermatt. Abfahrt in Chur am Mittwoch, 25. Juni, um 9.06 Uhr, mit der Furka—Oberalp-Bahn. Alle Gehörlosen der Gruppe Ilanz und Angehörige oder Freunde sind herzlich eingeladen.

Burgdorf. Sonntag, den 22. Juni, 14.00 Uhr: Kirchgemeindehaus: Abendmahlsgottesdienst, Film, Zvieri.

Frutigen/Huttwil. Voranzeige: Gemeinsame Tagung «Frutigen besucht Huttwil» am Sonntag, dem 14. September. Autocar ab Adelboden. Gottesdienst in Huttwil. Gemeinsames Mittagessen im Hotel «Mohren». Film und Spiele. Anmeldung nötig an Pfr. Pfister, Postfach 104, 3000 Bern 8.

Graubünden. Ausflug und katholischer Gehörlosengottesdienst in Filisur um 10.30 Uhr am 29. Juni in der neuen Heilig-Kreuz-Kirche. Nach dem Mittagessen Fahrt nach Alvaneu. Bitte zahlreiche Anmeldungen zum Mittagessen senden nach 7499 Alvaneu Dorf an Pfarrer Cadruvi.

Grenchen. Sonntag, den 29. Juni, 10.00 Uhr, Zusammenkunft im Zwinglihaus, Grenchen. R. Kuhn

Langenthal. Sonntag, den 29. Juni: Zusammenkunft. Beachte besonderes Programm: 11.00 Uhr im Kirchgemeindehaus: Abendmahlsgottesdienst. Gemeinsames Mittagessen im Tea-room Maag, St.-Urbanstrasse. 14.00 Uhr: Hollenad! Film- und Dias-Vortrag von Herrn Säggerer.

Olten. Sonntag, den 29. Juni, 15.00 Uhr: Gottesdienst im Paulus-Kirchgemeindehaus, Olten. R. Kuhn

Schaffhausen. Gehörlosenverein. Samstag, den 28. Juni: Letzte Anmeldegelegenheit für den Carausflug nach Davos—Jakobs-horn 20. Juni. Schriftlich an Hans Lehmann, Flurhof 373, 8260 Stein am Rhein. Abfahrt Bushof (hinter SBB Schaffhausen) 6.00 Uhr. Es wartet auf Sie eine Ueberraschung während dieser Fahrt! Jeder Angemeldete bekommt ein Programm! Allen «Passagieren» gute Reise und schönes Wetter wünscht Der Vorstand

St. Gallen. Gehörlosen-Sportklub. Erste Quartalsversammlung, Samstag, den 28. Juni 1975, um 19.00 Uhr im Hotel «Eckehard». Für Aktive ist der Besuch obligatorisch. Anträge und Wünsche sind bis 26. Juni 1975 zu richten an: Gehörlosen-Sportklub St. Gallen, Postfach 223, 9001 St. Gallen. Bitte pünktlich erscheinen. Der Vorstand

Winterthur. Sonntag, den 29. Juni, 14.30 Uhr: Reformierter Gottesdienst im Kirchgemeindehaus Liebestrasse 3. Nachher gemeinsamer Imbiss im Erlenhof.

Zürich. Sonntag, den 29. Juni, 10.00 Uhr: Reformierter Gottesdienst in der Gehörlosenkirche, Oerlikonerstrasse 98.

Bildungs- und Ferienkurs für ältere Gehörlose

Ort: Bildungszentrum Montcroix, Delsberg (Berner Jura). Das Bildungszentrum verfügt über viele Einzel- und einige Doppelzimmer, eine gute Küche, einen grossen Park usw.

Zeit: Mittwoch, 16. Juli, bis Freitag, 25. Juli 1975.

Kursleitung: Ein Team von Fachleuten der Gehörlosenhilfe.

Kosten: Fr. 250.— für Kost und Logis inkl. Getränke. Dazu kommen noch die Kosten des Ausfluges und des Bahnbilletes (Kollektivbillet ab Luzern und Zürich werden nach Möglichkeit organisiert).

Anmeldeschluss: 26. Juni 1975.

Auskunft und Anmeldung: CARITAS AARAU, Feerstrasse 8, 5000 Aarau, Telefon 064 22 16 22.

Adressänderungen

vor dem Umzug dem Verwalter melden:

Verwaltung GZ, Postfach 52, 3110 Münsingen.